Veni Creator Spiritus

Português Brasileiro	Latim
Vinde, Espírito criador,	Veni, creator Spiritus
visitai as Vossas almas;	mentes tuorum visita,
enchei com a graça do alto	imple superna gratia,
os corações que criastes.	quæ tu creasti pectora.
Sois chamado Paráclito,	Qui diceris Paraclitus,
altíssimo dom de Deus,	altissimi donum Dei,
fonte viva, fogo, caridade	fons vivus, ignis, caritas
e unção espiritual.	et spiritalis unctio.
Vós que sete dons tendes,	Tu septiformis munere,
o dedo da direita de Deus,	digitus paternæ dexteræ
solene promessa do Padre	tu rite promissum Patris
que as palavras inspirais.	sermone ditans guttura.
Iluminai os sentidos, infundi o amor nos corações, fortalecei os nossos corpos fortalecei-os de virtude para sempre.	Accende lumen sensibus, infunde amorem cordibus, infirma nostri corporis, virtute firmans perpeti.
Afastai para longe o inimigo, dai-nos a paz sem demora; e assim guiados por Vós, evitaremos todo o mal.	Hostem repellas longius pacemque dones protinus; ductore sic te prævio vitemus omne noxium.
Fazei-nos conhecer o Padre,	Per te sciamus da Patrem
e revelai-nos o Filho,	noscamus atque Filium,
para acreditar sempre em Vós,	teque utriusque Spiritum
Espírito que de ambos procedeis.	credamus omni tempore.
Glória seja dada ao Padre,	Deo Patri sit gloria,
e ao Filho, que da morte	et Filio qui a mortuis
ressuscitou, e ao Espírito Paráclito,	Surrexit, ac Paraclito,
pelos séculos dos séculos.	in sæculorum sæcula.
Amém.	Amen.

V. Venha o Vosso Espírito, e criai.	V. Emitte Spiritum tuum, et creabuntur:
R. E renovai a face da Terra.	R. Et renovabis faciem terræ.
Oremos: Ó Deus, que instruístes os corações dos fiéis pela luz do Santo Espírito: dai-nos no mesmo Espírito sabedoria com retidão, e júbilo no Seu consolo.	Oremus: Deus qui corda fidelium Sancti Spiritus illustratione docuisti: da nobis in eodem Spiritu recta sapere, et de eius semper consolatione gaudere.
Por Jesus Cristo, Vosso filho, que vive e reina Convosco na Unidade do Espírito Santo, pelos séculos dos séculos. Amém.	Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate eiusdem Spiritus Sancti Deus. Per omnia sæcula sæculorum.
	Amen.